

有限公司
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

式味美
燒臘
肉類
日日新鮮
精製
樣樣齊備
唐山雜貨

西醫
名醫
代引見
辦事處
治療疾病
電話 MU 3-9710

廣珍
首飾
鑲鑠
鍍金
○吳氏花舖
精造花球花圈
司理 吳照光 朝忠勝

廣珍
首飾
鑲鑠
鍍金
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌號六號
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 4-2356

粗細炸麵
中台用
全蛋干麵
淨

粗細炸麵
中台用
全蛋干麵
淨

◎女中醫 黎達民

上海醫學院全科畢業
曾任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寫詩街四五號東方旅館一〇七號
電話 MU 2-1073

上海醫學院全科畢業
曾任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寫詩街四五號東方旅館一〇七號
電話 MU 2-1073

◎女中醫 黎達民
上海醫學院全科畢業
曾任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寫詩街四五號東方旅館一〇七號
電話 MU 2-1073

東亞旅社 TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B.C. 電話 MU 1-5680
位居適中 房間空氣
時常充足 暖氣熱水
床褥潔淨 各界僑胞
飛機船紙車票
來往駐宿 上落遇安
服務代辦 如蒙垂委
司理關邦健謹啓

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

固蘭賓天堂 GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940
佐治麥吉啟謹
特別優待
保證滿意
華友光顧
經濟妥當
本館殯殮
經理人壽
館儀賓堂

東亞旅社 TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B.C. 電話 MU 1-5680
位居適中 房間空氣
時常充足 暖氣熱水
床褥潔淨 各界僑胞
飛機船紙車票
來往駐宿 上落遇安
服務代辦 如蒙垂委
司理關邦健謹啓

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B.C. MU 3-9552
本大廈店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼遇到
時代房舍 床邊潔淨
暖氣熱水 上落更便
有升降機 日夜應急
長住暫居 有升降機
司理朱旺啓 價錢相宜

喜樂活所喜 HAZELWOOD

新美
鮮味

新邊麵包

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1935

竹林園啓
大連小酌
上等茶
地方雅潔
貴客光臨
無任歡迎

發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.

MODERNIZE
TAILORS
L.W. PENDER at CARRALL

司理黃公禮啟

◎各種紙料平沽

本店常有如細紙料發行及學校文房用品

趨時裁縫店

工作最好
價錢最平

伊頓交易最
得君的信任

伊頓公司
EATON CANADA
回所滿意者
物包令滿意
否則原銀奉

君在伊頓百
貨公司交易

值得伊頓之

▲香港新聞▼
褲頭帶保水飲

佑鑑杏花村晨風每添春暮感

拂搖楊柳亂愁心徒勞驚奇感

【續昨】爲了瞭解這一椿愛情悲劇

的事。她母親淚如雨下。泣不成聲。

已嫁。幼弟唸書。一家四口。在石湖墟

營商已有六七年。最初姊姊主持。及她

長成後。便接着姊姊工作。因她樣子很

甜。人緣又好。是以許多青年都前來光

顧。幾年中。許多人約她同遊嬉戲。均

遭婉拒。五個月前。曾經有一位姓黃青

年很誠懇的追求她。但結果失意而去。

今年五月一個雨天。青年教師胡君

偕同兩個朋友到店光顧。一見如故。從

朋友口中得知她嫁給石湖墟英未嫁。愛之極

生。自此每日黃香必來光顧。兩人情感

漸生。經常到城市及港九渡假勝地。胡君

繪畫、愛戀助中。曾贈兩幅廣告告予

她。貼在店壁。因此。她時對畫自語。

要嫁此有藝術天才之青年為妻。並對母

親言。胡君應允購一層樓與她以便結婚

。當時母親很歡喜。認為已得金龜婿。

詎不久之後。她又對母親說胡君因別的

緣故不允購屋。但感情已深。幾乎每日

均會晤。胡時常說要和她作終日之遊

。並同進野餐。惟女却因事忙不果。母

親向來發覺女兒有病。對顧客並不

假言笑。可能因母親不甚喜胡。胡不常

至。女每撫著壁間之廣告告母:「我

要嫁他」。

她與胡情根深種中。母與胡却不協

調。母曾命胡歸還女贈出之玉照兩帧。

並且將胡贈女之照片束諸高閣。自後。

女竟染病不起。在更闌人靜中大呼:「

我要嫁他。我要娶去」。起初。胡仍

冒昧往訪。並携同一手提收音機女傭。

父見後堅持要購同樣之收音機。母內女

病。大怒懶棄之。自胡不常來。女病

沉重。母將之移居於上水新村鐵筆耕無

脾石屋中。是時。母方覺悟女日夕呼胡

。果爲胡病。遂請人探訪。胡前病況沉重。

前。女高熱中狂性大發。在店中手舞足

蹈。更奔出屋外。兩晚前病況沉重。迫

得送院求救。

山岡。昨發現一個妙齡少女離奇暈厥草

地上。身穿新藍色布衫褲。草鞋。還

有一頂新的涼帽。身旁置有一個空了的

殺虫水瓶。另還有割草用的鋸刀和繩索

扁担。村婦發覺後。即報附近警崗。

由警員召救傷車到場。將該女子送醫

院急救。

（完）

情場失意恨難填

——完——

★養生至補丸爲優待新用戶試服
及介紹用戶購丸酬勞辦法

（附註：凡未試服養生至補丸之新用戶。可寄三元。即付上

養生至補丸四十粒。以供試服。

（附註：一人限寄一份。一信限寄一人。

（附註：凡介紹者。介紹新用戶三人。各購養生至補丸一罐。

（附註：本公司即奉送養生至補丸一罐。以酬勞。

（附註：有效期日期。由八月十五日起。至九月十五日止。

（附註：有效日期。由八月十五日起。至九月十五日止。

